

Vitreous and porcelain enamels - Terminology - Part 1:  
Terms and definitions (ISO 19496-1:2017)

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 19496-1:2017 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 19496-1:2017 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 19496-1:2017 consists of the English text of the European standard EN ISO 19496-1:2017.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 29.03.2017.	Date of Availability of the European standard is 29.03.2017.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 01.040.25, 25.220.50

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Koduleht [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage [www.evs.ee](http://www.evs.ee); phone +372 605 5050; e-mail [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

## Vitreous and porcelain enamels - Terminology - Part 1: Terms and definitions (ISO 19496-1:2017)

Emaux vitrifiés - Terminologie - Partie 1: Termes et  
définitions (ISO 19496-1:2017)

Emails und Emaillierungen - Terminologie - Teil 1:  
Begriffe (ISO 19496-1:2017)

This European Standard was approved by CEN on 8 March 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## European foreword

This document (EN ISO 19496-1:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 107 “Metallic and other inorganic coatings” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 262 “Metallic and other inorganic coatings, including for corrosion protection and corrosion testing of metals and alloys” the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 15826:2009.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 19496-1:2017 has been approved by CEN as EN ISO 19496-1:2017 without any modification.

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>Annex A (normative) Cross reference index of alternative terms</b> .....	<b>26</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 107, *Metallic and other inorganic coatings*.

A list of all parts in the ISO 19496 series can be found on the ISO website.

# Vitreous and porcelain enamels — Terminology —

## Part 1: Terms and definitions

### 1 Scope

This document defines a number of terms relating to vitreous and porcelain enamels and their technology. This list is not complete and only comprises those terms for which the definition is considered necessary for correct and adequate understanding in order to clarify these processes.

The interpretations given are those corresponding to the practical usage in this field and they do not necessarily coincide with those used in other fields.

For purposes of clarification, the term “vitreous enamel”, used throughout this document, is synonymous with “porcelain enamel”, the term favoured in the United States and some other countries.

### 2 Normative references

There are no normative references in this document.

### 3 Terms and definitions

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

NOTE [Annex A](#) lists alternative terms and cross refers to primary terms used below.

#### 3.1

##### **abrasive blasting**

process for *cleaning* ([3.44](#)) or finishing by means of an abrasive directed at high velocity against the work piece

#### 3.2

##### **abrasion resistance**

degree of resistance of *vitreous enamel* ([3.255](#)) to be abraded by solid materials

#### 3.3

##### **acid resistance**

degree of resistance of *vitreous enamel* ([3.255](#)) to attack by acidic corrosive chemicals

#### 3.4

##### **adherence**

##### **adhesion**

<enamel-metallic substrate> degree of bonding between the fused *vitreous enamel* ([3.255](#)) and the metallic substrate

#### 3.5

##### **adherence of powder**

ability of a vitreous enamel powder to remain attached by static attraction to a grounded *substrate* ([3.242](#)) before *firing* ([3.111](#))